

neige

Película de largometraje

Adaptado por la novela de Maxence Fermine

(Ed. Arléa)

Desarrollo

april 2007

Outline

Japón, hace mucho tiempo. El jovencísimo emperador está confortablemente instalado en el centro del palco de honor para asistir a un espectáculo extraordinario. En el corazón de los Alpes japoneses, una mujer francesa, maravillosa fonambulista, atravesará el inmenso vacío que separa dos cimas nevadas, haciendo equilibrios sobre un cable de acero. Con la punta de su balancín en llamas, escribe con el fuego un haiku sobre la página negra del cielo...justo antes de desaparecer para siempre en un rayo de luz, deborada por las profundidades de las montañas.

Sobre un hilo tendido entre Europa y Japón, su destino reúne en un equilibrio inesperado a un samurai que se convertirá en un gran artista por amor a ella, a la hija nacida de su unión, y a un joven poeta en ruptura con la tradición.

contacts :

Guilhem Pratz, +336.8483.9180 – pratz@gaialand.com

Paco Poch, +346.0722.3306 – mallerich@wanadoo.es

<http://prod.gaialand.net/neige>

neige

Resumen

París, invierno, hace mucho tiempo. Una joven, después de ver un espectáculo de circo, se enamora del arte del funambulista. De noche, bajo una tenue nieve, ligera y silenciosa, la joven abandonará su existencia dorada para emprender una vida de bohemia.

Se convierte en una equilibrista maravillosa — Neige —, y se da a conocer en toda Europa... e incluso en Japón, donde conquista a un gran samurai — Kano — que, por amor a ella, cuelga la espada y toma el pincel, revelándose como un gran pintor y poeta. De su amor, al mismo tiempo evidente y extraordinario, nace una niña. Pero pronto Neige siente de nuevo, como una fuerza contra la cual le es imposible luchar, la necesidad de volver a ejercer su arte, hecho de ligereza y equilibrio, de justicia y de riesgo.

Con motivo del festejo por los cerezos en flor, se produce un gran espectáculo en honor del joven emperador de Japón. Un cable de acero es tendido entre dos altísimas cimas nevadas en el corazón de los Alpes, y de repente, la magia opera... Neige avanza sobre el vacío, ligera como un copo de nieve, asombrosa, e inscribe paso a paso, sobre la página negra del cielo, con la punta llameante de su balancín, un magnífico haiku — poema zen caracterizado por la brevedad y la precisión — ante los ojos de un público que retiene el aliento. De repente, se produce el drama: una vibración, la estela de fuego cae hacia el abismo en un silencio que sacude el corazón de una audiencia tatanizada. Kano parte en busca de Neige... pero en vano: a fuerza de escrutar el manto brillante de las nieves eternas durante tres días, pierde la vista.

Norte de Japón, veinte años más tarde. Un joven decide, contra la voluntad de su padre, sacerdote shintoísta, ser poeta. En la soledad, accede a sus sentimientos más profundos y exprime su quintaesencia a través de versos puros. Su padre, que lee su obra en secreto, reconoce su calidad, y hace llegar a la corte del emperador una selección de obras.

Un emisario del emperador es enviado a verle, acompañado de una joven cuya belleza y conducta encandilan instantáneamente el corazón del joven poeta. El emisario aconseja al joven que vaya a seguir las enseñanzas del gran maestro Kano.

El joven poeta obedece. El viaje para atravesar los Alpes se convertirá en una prueba terrible — y la ocasión para un milagro: expulsada por el lento flujo de las nieves eternas, Neige aflorará atrapada en un trozo de hielo, y deslumbrará al joven, congelado de frío, acorralado por la tormenta en el hueco de un precipicio.

En el momento en que encuentra Kano, no sabe que el anciano ciego es el marido de la bella de las nieves y el padre de la chica a quien él consagra su amor. El joven tiene reticencias en aceptar las enseñanzas de un artista ciego, que no puede ver la belleza desde hace mucho tiempo... hasta que una verdadera relación nace entre dos dos ... y cambia radicalmente el curso de sus vidas.

neige

Sinopsis

París. Una noche, una joven decide huir del confort de una gran casa familiar para unirse a un fonambulista del que quedó prendada en un espectáculo la noche anterior: desea ardientemente convertirse también ella en fonambulista, en una equilibrista de alto riesgo, y renuncia a una existencia dorada por una vida de bohemia a través de Europa y el mundo entero.

Dibuja poemas transparentes en el vacío. Es tan ligera, su sentido del equilibrio es tan extraordinario, que su nombre artístico, Neige, la precede allá donde va con la explosión de fuegos artificiales...Su carrera luminosa la lleva a Japón, donde encuentra al hombre de su vida, Kano, quien depone su sable de samurai a sus pies y deviene, gracias a ella, un gran artista, pintor y poeta.

Pasa el tiempo. La felicidad, aparentemente... Pero los ojos de la joven se apartan de la belleza del jardín, del rostro de la pequeña Yukiko, nacida de su amor por Kano, y miran hacia el vacío....Echa de menos ejercer su arte.... Retomará el entrenamiento y reencontrará, tan ligera, con el pie deslizándose sobre el cable de acero, con sus manos manejando el balancín, aquella embriaguez del cuerpo en equilibrio...

Entonces, una representación excepcional es organizada en honor del emperador, con una gran fiesta en la que ella será la protagonista. Los preparativos rozan el nivel de una hazaña: Neige deberá atravesar el espacio inmenso que separa dos de las más altas cimas de los Alpes japoneses.

Los festejos duran hasta bien entrada la noche. Los invitados, entre ellos el joven emperador, aguardan a Neige... Ella aparece al fin, muy arriba sobre el vacío, con uno de los extremos de su balancín en llamas: dibuja, poco a poco, un sublime haiku de fuego sobre la página negra del cielo.

Pero mientras avanza ligera sobre el hilo como un copo de luz, habiendo alcanzado ya la mitad del trayecto, se produce una inquietante vibración: frente a los ojos de Kano, Yukiko y el emperador de Japón, se produce una caída vertiginosa....la estela de fuego queda borrada al instante por la nieve. La montaña la ha engullido.

Kano parte en su busca inmediatamente, pero en su lucha desigual contra la montaña, y a fuerza de escrutar durante días en el resplandor despiadado de las nieves eternas con la esperanza de estrechar de nuevo a su mujer en sus brazos, pierde la vista sin haberla encontrado.

Norte de Japón, veinte años más tarde. Kyo tiene diecisiete años. Contra la voluntad de su padre, ha tomado una decisión : no será ni sacerdote ni guerrero. Será el poeta de la blancura, el poeta de la nieve.

Su padre, sacerdote shintoísta, lleva mal la rebelión de su hijo, pero a escondidas lee sus poemas

neige

y se siente obligado a reconocer la calidad del joven poeta. Secretamente hace llegar a la corte del emperador algunas de sus obras poéticas.

La corte envía pronto a un emisario, poeta de la corte, que llegará acompañado de una joven mujer apasionada de la poesía, que resulta no ser otra que... Yukiko, la hija de la bella fonambulista y del anciano samurai. El emisario imperial remarca la ausencia de color en el arte de Kyo, y le aconseja marcharse para seguir las enseñanzas del gran maestro Kano. Kyo apenas le escucha, subyugado como está por la belleza y la gracia de la joven.

Al despedirse, su torpeza traiciona sus sentimientos y ella se burla. Esta risa hiere el amor propio de Kyo y al mismo tiempo convierte en más dolorosa la llama de esta pasión naciente...

Se vengará de este dolor en el alma esa misma noche, haciendo el amor violentamente con una joven a la que encuentra cerca de la fuente del pueblo, y que le había iniciado en los placeres del amor el pasado invierno.

Para ir a seguir las enseñanzas del gran maestro Kano, Kyo atraviesa Japón, supera varias cumbres y descubre en el corazón de una tormenta, prisionero del hielo desde hace veinte años, el cuerpo intacto de la joven fonambulista francesa de belleza resplandeciente. Tras pasar una noche entera admirándola, Kyo abandona con pesar el cuerpo yacente para acudir a casa de Kano, de quien no sabe todavía que es el marido de Neige, del mismo modo que ignora que es el padre de Yukiko.

El encuentro con Kano reserva a Kyo una gran sorpresa: el gran maestro, el gran pintor y poeta, es... ciego. ¿Cómo podrá un ciego enseñarle el arte del color?

La relación entre el joven y el viejo maestro ciego no es demasiado armoniosa. Kyo tiene una impaciencia que conducirá a los dos hombres a enfrentarse en un combate que mezcla elementos de las artes marciales más sutiles, lo que permitirá al joven poeta apreciar por fin plenamente la amplitud y la sutileza del arte de Kano...

Será solamente en el curso de una conversación con el fiel Tetsu, antiguo ayudante de Kano cuando éste era samurai, que Kyo averiguará que su viejo maestro fue el marido de la mujer prisionera en el hielo. Este descubrimiento marcará un cambio en su relación. Y será el momento para el maestro de ofrecer a su discípulo una de sus más bellas metáforas sobre el arte de la escritura. En este instante, los destinos de unos y otros se responden en un equilibrio inesperado y sorprendente.

Kyo conduce a Kano hasta Neige, para que pueda estar junto a ella por última vez. Y Kano da una última enseñanza al joven. En ella reside una de las claves del misterio de la creación artística, pero también la decisión, sugerida sutilmente, del maestro: él ya no volverá. Su camino acaba allí donde se encuentra Neige.

Kyo, con el rollo de papel donde está inscrita la última obra maestra del gran Kano en sus manos,

neige

desciende de nuevo al otro lado de la montaña. Tiene una vida por delante, como hombre y como artista. Debe reconciliarse con su padre — a quien debe agradecer el haber visto su talento antes que nadie—, y tiene también que conquistar a la mujer que ama: Yukiko.

Una selección de obras llena de sutileza es enviada a la corte...Kyo espera. Cuando la joven aparece, los dos saben. La música de la vida de estos dos seres ha sido ya unida una a la otra por unos lazos invisibles de circunstancias mágicas y afortunadas casualidades. La armonía que han hilvanado en su corazón y en su cuerpo con su elección puede al fin ser entendida, vibra en el aire y el tiempo, como la nieve , - donde un solo copo contiene a la vez todo y al mismo tiempo nada.....-.

neige

Nota de intención / guión

NIEVE es una película de amor, sobre eso esencial que es invisible a los ojos, el hilo con el que se forjan los lazos más profundos, más allá de las apariencias, más allá de las distancias, más allá del tiempo que pasa. Es un film donde el deseo más intenso puede nacer del arte más justo pero también de un orgullo que puede dejar ciego. Un film donde los protagonistas aceptan cambiar su mirada, y pueden de este modo encontrarse verdaderamente, reconocerse y amarse.

NIEVE es un film sobre la fuerza de la intuición, y la energía que cada uno puede desplegar cuando siente profundamente hacia qué ir. Es un film sobre la fuerza del amor, de la generosidad y de la fidelidad que uno se debe ante todo a sí mismo.

Es un film sobre la ligereza, la justicia, el equilibrio y el deseo -eso que nos empuja sobre una cuerda rígida hacia lo desconocido, y que nos da tanta valentía que nos sentimos dispuestos a abandonar el confort, la seguridad, los bienes, por un salto al vacío, por un territorio inexplorado, asumiendo el riesgo de fracasar-.

Todos estos desafíos, estos combates, tienen lugar en una época a la vez de apertura hacia el futuro y de ruptura con el pasado, en países profundamente marcados por artistas de excepción y por tradiciones milenarias, en el corazón de mujeres y hombres que rechazan ceder a las facilidades de un modo de vida heredado, del que se sienten extranejeros, y todo sobre el telón de fondo de esas catedrales naturales que son las montañas de nieves eternas.

Las tensiones entre padres y adolescentes, entre deber y ética, entre deseo y amor, entre lenguaje y sentido, entre códigos de comportamiento y actitud auténtica, son exacerbadas por las diferencias, pero superados a través de un camino personal que abre la vía a los verdaderos encuentros.

El camino de los protagonistas les lleva a afrontar los obstáculos, a vivir momentos intensos de iniciación, a buscar líneas de equilibrio que entran en resonancia con el paso del tiempo -ya que las vocaciones nacen y se realizan siempre a través de un trabajo secreto y asiduo sobre uno mismo, que transfigura las relaciones con el mundo y con los demás.

Nadie sabe de antemano si su vida será de una manera u otra, si será bella o simplemente feliz. Pero hacer el viaje sin intentar conocerse a uno mismo equivale tal vez a partir con el peor enemigo. Y desperdiciar las ocasiones de preocuparse por el sentimiento de los otros es olvidar que « yo es otro » y por tanto olvidarse de uno mismo.

El destino se encargará de reunir a los protagonistas de una manera tan natural, que los enfrentamientos, las tensiones, las rupturas y el trabajo solitario de cada uno se revelan como los ingredientes indispensables de la plenitud de la existencia, con el fin de realizar en cada instante un equilibrio sobre el hilo invisible de la vida.

NIEVE es un film donde el imaginario juega un papel creador, desde la infancia para la chica que

neige

se convertirá en fonambulista y para Kyo, que se convertirá en poeta. Hace falta algo minúsculo -un rayo de sol capturado en un cristal de nieve, el ala de una libélula vibrando al borde de un arroyo, una pompa de jabón elevándose hacia el cielo, una escena bordada sobre el faldón de un kimono-, para que su espíritu se libere del instante presente. La imagen se emancipa y se transforma, se anima....

La embriaguez de la diferencia, la plenitud del otro... Abriéndonos el corazón de unos protagonistas comprometidos, enteros y sensuales, NIEVE nos hace vivir la fuerza y el dolor que son la sangre y la sabia de la fidelidad a uno mismo, y de la capacidad de amar verdaderamente.

Líneas directrices – realización

Impermanencia, ligereza, magia de copos de nieve cayendo con dulzura o frenesí... La nieve se posa sobre el mundo como un manto de seda y de diamantes, lo borra y lo revela diferente, transfigurado por esos miles y miles de minúsculos cristales únicos y efímeros...El paisaje deviene de nuevo un silencio virgen, donde los pasos de nuestros protagonistas se inscriben como un poema atemporal sobre una página de luz.

A través de personajes contrapuestos, este film es un cuestionamiento sobre el equilibrio, un canto a la ligereza y a la armonía en las relaciones con los demás, una armonía vivida a través y más allá de las tensiones interiores que nos corroen y que, superadas, son la fuente de nuestros impulsos más fuertes. Cuando la lucha interior está resuelta, con el corazón ligero, se puede al fin pasar a la acción.

Es un film en el que los protagonistas actúan en base a una reflexión que ha podido pasar desapercibida en su entorno: parecen locos, irresponsables, irreflexivos, pero son todo lo contrario.

Muy presentes en la imagen, los trajes transmiten las relaciones con la ligereza de los personajes. Son a la vez actuales e intemporales, la línea, el corte, el tejido (sedas japonesas o lionesas, jerseis o velos de algodón, lana de alpaga o cashemire), y los bordados las convierten en auténticas obras de arte. Suspendidas sobre quien las lleva, las ropas devienen cuadros en movimiento, vivos y llenos de color, listos para responder a las caricias del viento y a los juegos de la luz. Puestos, subrayan la psicología de cada personajes y prolongan la manera única que cada uno tiene de moverse.

Los paisajes de montaña juegan un papel fundamental, dado que son el marco imponente donde suceden algunos momentos particularmente dramáticos de la película (la caída vertiginosa de Neige y su desaparición; la meditación solitaria del joven Kyo cuando hace la elección definitiva de su carrera, contra los deseos de su padre; durante la tormenta, el hallazgo de Kyo del espectáculo sublime del cuerpo de Neige preso en un trozo de hielo; la decisión sin retorno de Kano de morir junto al cuerpo reencontrado de su amada). Propicio a la contemplación, a la humildad, el decorado de la alta montaña moldea el alma de sus habitantes, ya sean japoneses u europeos, forjando una complicidad entre ellos.

Estos decorados son un eco de los fastos evanescentes del mundo del espectáculo y del brío de las ciudades y las bellas moradas. También comparten la simplicidad austera y pura de las casas

neige

japonesas — la de los padres de Kyo, la de Kano — y su recuerdo hace vibrar de otra manera los jardines zen, con algunas rocas por el suelo, troncos calcinados y hielo colgando de las ramas de los cerezos.

Este film atraviesa las relaciones singulares entre Europa y Japón, tanto a través de las artes pictóricas como la poesía y la literatura (Hiroshige, Utamaro, Basho, Ryokan, Issa, Muju, Ryunosuke, Kawabata, Mishima... pero también Balzac, Verlaine, Whistler, Van Gogh o Baudelaire). Los decorados naturales, las arquitecturas, los interiores serán elegidos o concebidos siguiendo este mismo espíritu: NIEVE es una historia atemporal, al igual que un cuadro de Hokusai, un poema de Baudelaire, un haiku de Ryokan, la arquitectura de Katsura, una determinada villa parisina... y la magia del circo. Entre estas diferentes expresiones se tenderá el hilo que llevará a amarse a la joven francesa y al joven samurai. Estas fuentes de inspiración — tanto para la escritura del guión como para la realización del film— marcan por igual la plenitud de la mirada y de la sensibilidad de Kano, de su hija y del joven poeta.

A finales del siglo XIX tienen lugar importantes cambios tanto en Europa como en Japón, y los avances técnicos transformarán el paisaje (invención del hormigón armado por parte de un francés, líneas de ferrocarril y telégrafo entre Tokyo y Yokohama...). Estas transformaciones afectan al espíritu, modifican la percepción del tiempo, del espacio, la relación con la naturaleza y el mundo más allá de lo visible. La última mirada, llave maestra de los misterios del dominio de la creación artística, engloba este devenir en lo que tiene de fundamental.

Es un film donde un camino se va formando bajo el paso de los protagonistas ya que sus pies, si bien ligeros, son firmes. Sin embargo sus metas no son conocidas con antelación — su guía es la intuición, han aprendido a escucharla en el murmullo del viento, en el perfume de una flor, en la sonrisa de un saltimbanqui o el caminar de un anciano en la nieve-.

Esta película quiere ser una ocasión de afinar una mirada a lo invisible, a través de un tratamiento a la vez activo y contemplativo, en decorados que favorezcan esta actitud, con una posición de cámara a la vez introspectiva y activa, enamorada de la belleza de cada instante.

La cámara filmará a menudo a la altura del corazón. Los gestos, las palabras, los actos, revelarán al espectador el sentimiento y la profundidad de sus motivaciones — más allá del miedo, la excitación, el placer o la pasión amorosa, sensaciones fugaces que se transforman como en alquimia en aquello que hace que la vida tenga algo de secretamente grandiosa.

neige

... sobre los personajes

Kano, rol pivote entre Kyo, Neige y Yukiko, es un personaje emblemático. Este hombre cuyo destino de samurai parecía trazado desde la infancia hasta la vejez, y cuyo valor lo convertía en uno de los grandes en el entorno del emperador, vive con un dolor completo el horror de la última batalla.

Con una evidencia tan completa como inmediata -a pesar de su madurez-, su encuentro con la joven fonambulista revolucionará su vida. La unión amorosa con Neige significará la ruptura radical con lo que parecía ser su destino, y sus cualidades encuentran otro campo de acción para manifestarse y superarse: el arte, pictórico y poético, sublimación de las artes marciales de las que es gran maestro.

Encarna una mutación que va a sufrir toda la sociedad nipona (de la abolición de las castas hasta la prohibición hecha en 1876 a los viejos samurais de llevar sable, y la supresión de las órdenes de exclusión de los cristianos).

Del amor entre Neige y Kano nace Yukiko. Cuando su destino —al devenir consejera de arte en la corte Meiji — se cruza con el del joven poeta Kyo, ella se ríe abiertamente de su torpeza juvenil, pero secretamente ya le ama, porque reconoce el valor de quien tiene que seguir un arduo camino para alcanzar su equilibrio. Esta provocación es como un desafío, una invitación a transitar ese camino sin concesiones que forja toda vocación artística.

Neige vive un conflicto interior, sometida a una educación estricta, antes de poder liberar la voz de su instinto y de su corazón. Kano, en su decisión firme de dejar las armas, vence a un enemigo mucho más poderoso que aquellos a los que encontró en los campos de batalla. Kyo es fiel a sí mismo en su compromiso poético, pagando el precio de una ruptura con las aspiraciones de su padre, y dejando atrás el orgullo de la adolescencia gracias a la confrontación con Kano. En definitiva, encontrar un equilibrio frente a unos padres excepcionales, sin pasar por la ruptura, es también un combate sutil, en ocasiones incluso más arduo, que Yukiko lleva a cabo.

El samurai, el fonambulista y el poeta viven primero la acción como un viaje interior, antes de expresarla en un fragmento de tiempo. La experiencia interior precede y acompaña una acción irreversible que compromete al ser al completo frente a su propia problemática existencial.

El poeta busca un equilibrio ente el instante presente, el estar aquí, y un más allá eterno, un instante cuya duración se alarga por todo el universo, y que él expresa en una explosión de lenguaje.

Cuando Kyo encuentra a la joven Komako, queda profundamente conmovido por su naturalidad, su presencia inmediata, viva, llena y completa, mientras que él mismo está en tensión, como un hilo que ata el presente y el eterno absoluto. Ella se le aparece como el umbral del presente, un cuerpo luminoso que saborea cada instante, una caricia a la instantaneidad.

El riesgo de Neige recuerda al de Icaro: acariciar las nubes y abrazar el sol. Más alto, más lejos,

neige

más tiempo... con el riesgo de abstraerse definitivamente de los otros. El descubrimiento de un equilibrio de otra puerta, como la luz en los ojos de Kano, acabarán por hacer que se derrita. Ella redesciende dulce y confiadamente sobre la tierra.

Yukiko es un punto de equilibrio entre dos impulsos, un copo de nieve de raíces terrenales que acaricia el instante de placer eterno, que permanece por la multiplicidad y la apertura a todas las luces exteriores. Yukiko, iniciada a las sutilezas de la cultura occidental en tanto que japonesa, se empapará de estas fuentes con avidez. Sus propios sentimientos emergen al escuchar atentamente los sentimientos expresados por otros.

Pero la llamada de Icaro, de manera subterránea, actúa en el corazón de Neige, y la felicidad junto a Kano y su hija Yukiko a lo largo de las estaciones deja de ser suficiente. Empujada por el deseo de, sobre el vacío, no ser más que un movimiento de equilibrio y ligereza, Neige desaparecerá engullida por el precipicio abierto bajo sus pies.

Kano, que orgulloso de Neige y de su arte apoyó el deseo de su esposa de participar en la actuación organizada por el joven emperador Meiji, se rebelará contra el poder insondable de la montaña, y volverá vencido: la montaña le ha quitado a su amor y su vista. Es el fiel Tetsuo, su brazo derecho en todas las batallas, quien le salva la vida y lo lleva, ciego, a casa.

En el pasado fue Kano quien, durante la última batalla contra el clan opuesto al emperador, había salvado la vida de Tetsuo, y éste le estará agradecido hasta la muerte. Conoce su valor como samurai y como hombre, y conoce también la tristeza de su corazón.

Kano — gracias a Tetsuo, cuyo destino está definitivamente ligado al suyo, y que sutilmente le recuerda su responsabilidad como padre con Yukiko — en lugar de abandonarse como hombre roto por el dolor, a pesar de estar ciego, renace una vez más de sus cenizas por medio de su arte, tanto poético como pictórico.

Kyo encontrará en esta energía vital de Kano la dinámica que buscaba fuera de su hogar. Podrá inmediatamente reencontrarse con su padre, sacerdote shintoísta, ya que éste, a pesar de la rebelión de su hijo, demostró saber escuchar su arte, fue capaz antes que nadie de apreciar su valor. Es el momento para Kyo de reconocer la envergadura de su padre y la influencia sutil de su madre. Estará entonces preparado para la más sabrosa aventura de armonía junto a Yukiko.

neige

* haiku

Considerado como la forma literaria zen por excelencia, el haiku, poema compuesto por diecisete sílabas repartidas en tres versos 5/7/5, nació a partir del waka o tanka, poema de 31 sílabas y de 5 versos (5-7-5-7-7). Es Basho (1644-1694) quien ostenta el mérito de haber dado al haiku un prestigio igual al de las más elevadas artes japonesas. El haiku no se basa en la intelección o la abstracción. Es muy concreto: la materia, la naturaleza, están ahí, y es en la contemplación, gracias a la atención infinita que presta a las relaciones imperceptibles que gobiernan los elementos de la vida y la naturaleza, que el poeta alcanza el estado de satori (iluminación, despertar), que debe expresar el haiku. Esta gran sensibilidad hacia la naturaleza es una de las constantes del espíritu japonés : el shinto (la voz de los dioses), que es la religión más antigua y más extendida en Japón, comporta entre sus ritos la sacralización, y en ocasiones incluso la deificación, de los objetos de la naturaleza. La utilización, en el ritual shinto, de cuerdas sagradas (shime o shinawa), por ejemplo para unir dos rocas entre ellas indicando así la presencia de un dios (kami), es una forma de apropiación espiritual de la naturaleza.

neige

development team

2007

Direction :

Production France : Guilhem Pratz / GAIA ET COMPAGNIE

Production Spain : Paco Poch / MALLERICH FILMS

Production adviser / Japon : Kazunori Togashi / NOUVEL OCEAN

Production adviser / Japon : Aï Tamura / MIRROR

Screenplay :

Screenplay / dialogue : Anna Legueurlier

Consultant / dramatic arts : Vincy Thomas

Consultant / screenplay analysis : Jean-Yves Vuillequez

Translation:

italian : Cecilia Resio

Japanes : Yukié Uno / Aï Tamura

English : Ariel Bardi

Spanish : Alicia Gomez